

# Gebruikershandleiding



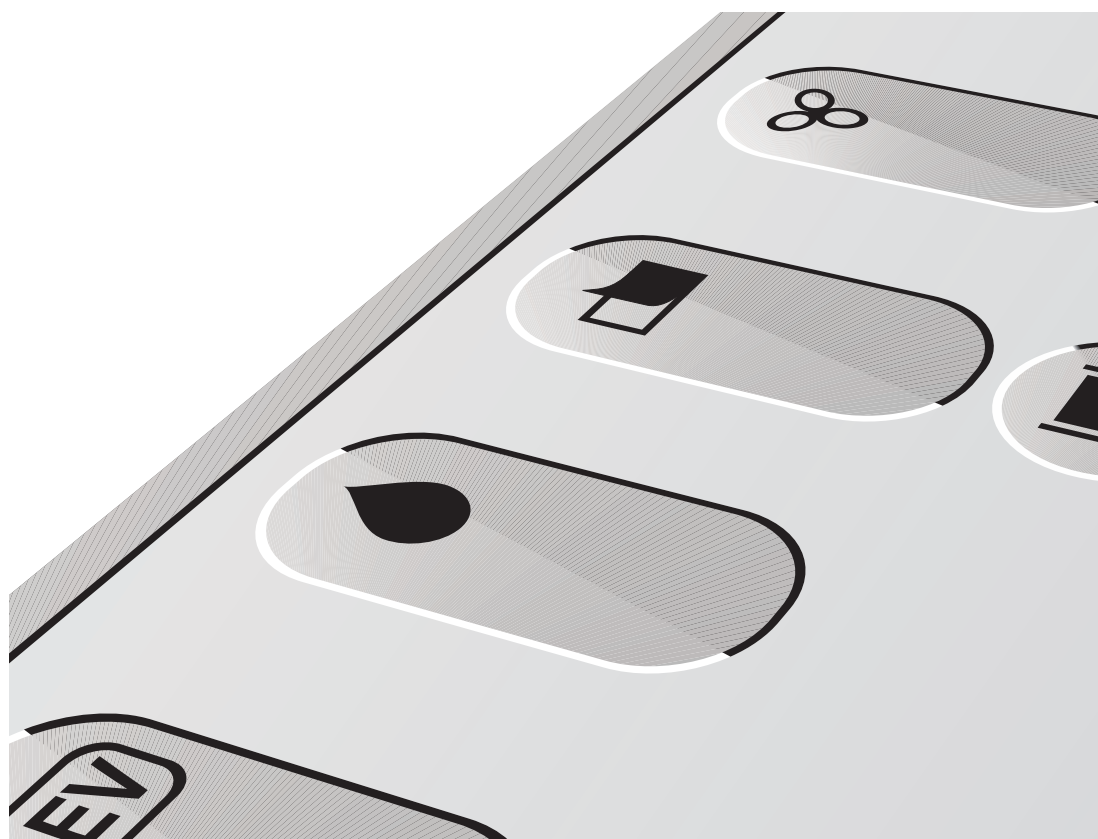
Bedieningspaneel



# Gebruikershandleiding

---

## Bedieningspaneel



# Deel 0: Algemene informatie

## In deze handleiding

Deze handleiding is van toepassing op het bedieningspaneel met aanraakscherm en is bedoeld voor de dagelijkse gebruiker.



Lees altijd het *Handboek veiligheidsinstructies (Safety Instruction Manual)* onderdeelnr. 21741 alvorens aan het werk met de processor te beginnen.

### Onder voorbehoud

- Deze handleiding is geschreven en geïllustreerd aan de hand van de laatste gegevens die op het tijdstip van uitgave beschikbaar waren.
- Eventuele verschillen tussen deze handleiding en de apparatuur betreffen verbeteringen die na publicatie van de handleiding geïntroduceerd zijn.
- Wijzigingen, technische onnauwkeurigheden of typografische fouten zullen in de hierna volgende edities worden verbeterd.
- Als onderdeel van ons voortdurend streven naar verbetering behouden wij ons het recht voor het ontwerp en de specificaties zonder voorafgaand bericht te wijzigen.

### Opmerkingen, aandachtspunten en waarschuwingen

Door het gehele handboek worden opmerkingen, aandachtspunten en waarschuwingen vet gedrukt zoals wordt geïllustreerd in het onderstaande voorbeeld:



**Druk op de knop Help voor informatie.**

| Pictogram | Betekenis    | Verklaring  |
|-----------|--------------|---|
|           | Opmerking    | Als operateur dient u de informatie in acht te nemen en/of dienovereenkomstig te handelen teneinde de apparatuur zo goed mogelijk te laten functioneren.          |
|           | Let op       | Als operateur dient u de informatie in acht te nemen en/of dienovereenkomstig te handelen ter voorkoming van mechanische of elektrische schade aan de apparatuur. |
|           | Waarschuwing | Als operateur dient u de informatie in acht te nemen en/of dienovereenkomstig te handelen ter voorkoming van persoonlijk letsel.                                  |

# Inhoud

|  |            |
|--|------------|
| <b>Deel 0: Algemene informatie</b> .....             | <b>0.2</b> |
| In deze handleiding .....                            | 0.2        |
| Onder voorbehoud .....                               | 0.2        |
| Opmerkingen, aandachtspunten en waarschuwingen ..... | 0.2        |
| <b>Deel 1: Introductie</b> .....                     | <b>1.1</b> |
| <b>Deel 2: Knoppen en signalen</b> .....             | <b>2.1</b> |
| Processoroverzicht .....                             | 2.1        |
| Knoppenweergave .....                                | 2.1        |
| Knoppen voor verschillende gedeelten .....           | 2.1        |
| Plaatdoorvoorindicator .....                         | 2.2        |
| Bovenste lichtje bedieningspaneel .....              | 2.2        |
| Alarmlijst .....                                     | 2.3        |
| Statuskleuren .....                                  | 2.3        |
| Helpfunctie .....                                    | 2.4        |
| Gegevens .....                                       | 2.4        |
| Hulpmiddelen .....                                   | 2.4        |
| Naar de modus Sleep (Rust) schakelen .....           | 2.5        |
| Programmaknoppen .....                               | 2.5        |
| <b>Deel 3: Aan de slag</b> .....                     | <b>3.1</b> |
| Plaatafmetingen .....                                | 3.1        |
| Parallele platen .....                               | 3.1        |
| Instellingen wijzigen .....                          | 3.1        |
| <b>Deel 4: Bedieningsinstructies</b> .....           | <b>4.1</b> |
| Verwerken .....                                      | 4.1        |
| Tellers opnieuw instellen .....                      | 4.1        |
| <b>Bijlage: A</b> .....                              | <b>A.1</b> |
| Pictogrammen .....                                   | A.1        |



# Deel 1: Introductie



Voorbeeld van het bedieningspaneel van een processor met vier gedeelten.

Het bedieningspaneel is voorzien van een aanraakscherm met een grafische voorstelling van de betreffende processor. Elk processorgedeelte wordt vertegenwoordigd door een knop, terwijl de verschillende gedeelten, menu's en statusinformatie voor de operateur worden geïdentificeerd door pictogrammen.

De meeste informatie en instructies zijn toegankelijk via het interne Help-systeem van het bedieningspaneel en zijn voorzien van toepasselijke informatie voor elke afzonderlijke weergave. Daarom is deze handleiding beperkt tot het verstrekken van een algemene beschrijving met betrekking tot de navigatie, bediening en een aantal instellingen.

Raadpleeg tevens de Beknopte handleiding (Quick Intro guide).



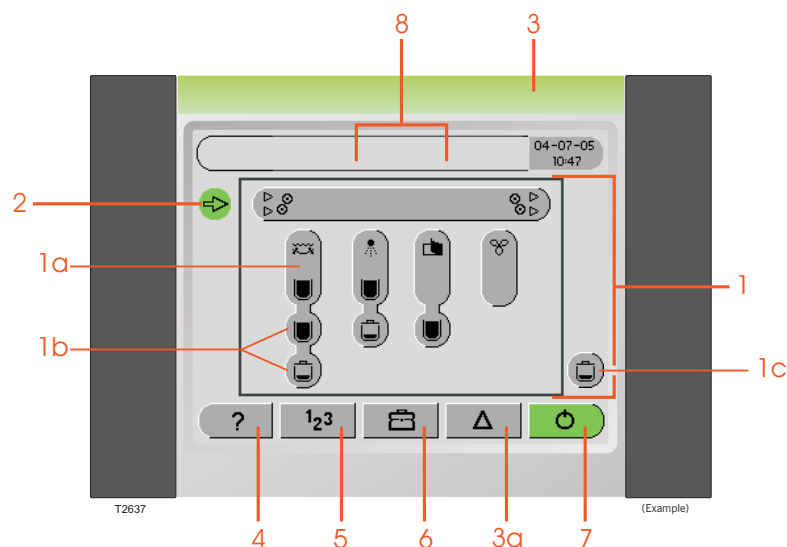
**Let er tevens op dat de meeste informatie met betrekking tot de instructies, alarmsignalen, verschillende functies, enz. wordt verstrekt op het bedieningspaneel zelf. Druk op **?** voor informatie op de diverse weergaven of menu's van het bedieningspaneel.**



# Deel 2: Knoppen en signalen

## Processoroverzicht

Het overzicht van de processor (Processor Overview) is een symbolische weergave van de eigenlijke processor. De hoofdgedeelten [1] van de processor worden vertegenwoordigd door knoppen. Wanneer u een knop indrukt, wordt een menu geactiveerd dat op de betreffende knop of dat gedeelte van toepassing is. Het aantal toetsen van de gedeelten en de hieraan gerelateerde submenu's variëren afhankelijk van het processormodel en de configuratie.



Voorbeeld van een overzicht voor een processor met vier gedeelten.

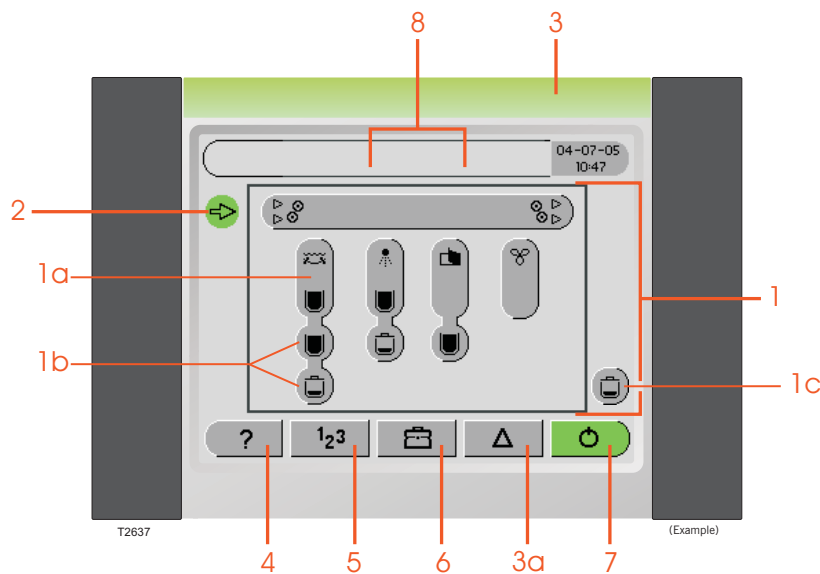
## Knoppenweergave

Wanneer u door de menu's navigeert, worden sommige knoppen enigszins grijs weergegeven. Dit duidt aan dat de betreffende menu's/knoppen niet toegankelijk zijn onder het huidige toegangsniveau. Als u meer informatie wilt hebben over de weergave en het gedrag van de vensters en knoppen, drukt u op de **?** knop [4] in het processoroverzicht en volgt u de koppeling voor "buttons" (knoppen).

**i** Het bedieningspaneel kan zich zowel aan de linker als de rechterzijde van de processor bevinden. Het processoroverzicht kan de lay-out van de gedeelten zowel vanaf de linker- als de rechterzijde weergeven. Deze functie wordt tijdens de installatie ingesteld door een servicetechnicus.

### [1a] Knoppen voor verschillende gedeelten

- De knoppen vertegenwoordigen de gedeelten van de processor. Elke knop heeft een pictogram als referentie, bijvoorbeeld  voor het drooggedeelte.



Voorbeeld van een overzicht voor een processor met vier gedeelten.

- Knoppen voor de gedeelten tonen het vloeistofniveau in de tanks en de containers, bijvoorbeeld . De containers voor regeneratie en afval worden uitsluitend weergegeven als de software is geconfigureerd met niveausensoren voor deze containers [1b]. Voor bepaalde installaties is er een enkele afvalcontainer die op twee of meer gedeelten is aangesloten. In die gevallen wordt het pictogram of de knop voor afval weergegeven als een afzonderlijke knop, zoals aangeduid [1c].
- U hebt toegang tot de gegevens over de gedeelten, hulpmiddelen en instellingen door op knoppen van de verschillende gedeelten te drukken.

## [2] Plaatdoorvoordicator

Het pictogram duidt aan dat de processor gereed is voor verwerking. Wanneer dit niet het geval is, verandert het pictogram in .





Voer nimmer platen in wanneer het pictogram wordt weergegeven.

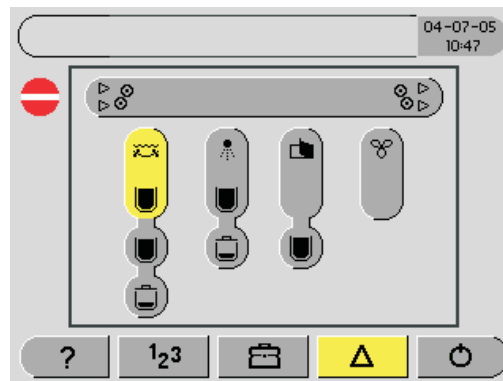
## [3] Bovenste lichtje bedieningspaneel

Het bedieningspaneel is uitgerust met een lichtje aan de bovenzijde dat de status van de processor aangeeft. Mogelijke lichtsignalen zijn:

- Groen licht: Wanneer het **groene licht** brandt, betekent dit dat de processor gereed is voor verwerking. Wanneer het **groene licht langzaam knippert**, duidt dit aan dat de processor niet gereed is maar de situatie tracht te verhelpen (zie de beschrijving van de statuskleur "geel"). Wanneer het **groene licht snel knippert**, betekent dit dat de processor gereed is maar dat actie van de gebruiker vereist is.
- Rood licht: Duidt aan dat er hulp van de gebruiker voor de processor is vereist.
- Uit: De processor is uitgeschakeld, bevindt zich in de modus Sleep (Rust) of is in voorbereiding.




### [3a] Alarmlijst

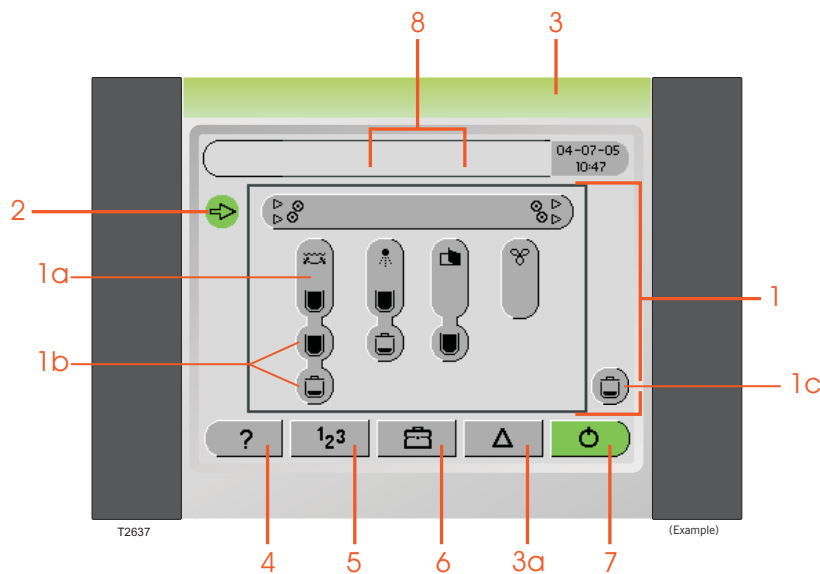
Er kunnen een aantal alarm- of statusberichten worden weergegeven. De knop  wijzigt van kleur afhankelijk van de situatie. Zie de onderstaande beschrijving van de statuskleuren. Druk op  voor een beschrijving van de berichten en alarmen. Sommige alarm- en statusberichten worden in kleur weergegeven in het gedeelte dat door de betreffende situatie beïnvloed wordt, zoals in het voorbeeld hieronder.



(Example)

### Statuskleuren



| Kleur   | Beschrijving   |
|---|--|
|  | <p>= <b>Alarm</b></p> <p>Rood betekent dat het voor het onderdeel hulp van de gebruiker vereist is voor het oplossen van de situatie. Druk op de knop  voor een exacte beschrijving van de situatie.</p> <p>Rood wordt weergegeven op de alarmknop, de knoppen voor alle beïnvloede gedeelten en via het lichtje bovenaan het bedieningspaneel. Het pictogram  wijzigt in deze gevallen naar .</p> <p><b>De kleur rood is altijd van de hoogste prioriteit.</b></p> |
|  | <p>= <b>Opmerking</b></p> <p>Geel betekent dat het onderdeel niet gereed is maar dat wordt getracht de situatie automatisch op te lossen. Druk op de knop  voor een exacte beschrijving van de situatie. Geel wordt weergegeven op de alarmknop en op alle knoppen van de beïnvloede gedeelten</p>  |
|  | <p>= <b>Gereed</b></p> <p>Groen duidt aan dat de processor gereed is voor verwerking. Groen wordt weergegeven op het indicatiepictogram voor de invoer, op de knop Aan/Uit en via het lichtje bovenaan het bedieningspaneel.</p>   |
|  | <p>= <b>Geen berichten of alarmen</b></p> <p>Grijs wordt gebruikt voor knoppen die niet beïnvloed zijn door berichten of alarmen.</p>  |



Voorbeeld van een overzicht voor een processor met vier gedeelten.

#### [4] Helpfunctie

Wanneer u op de knop  drukt, wordt Help weergegeven die verband houdt met de huidige weergave

Een Helpweergave kan tevens koppelingen bevatten naar andere gerelateerde Helpweergaven. Met de knop  gaat u terug naar het overzicht van de processor (Processor Overview) en met  springt u naar de Helpindex. De Helpindex geeft een beknopte weergave van het processoroverzicht.

Wanneer u koppelingen volgt door de Helpweergaven, navigeert u heen en weer met de bladerknoppen Links en Rechts, zoals , in de titelbalk van de Helponderwerpen.

#### [5] Gegevens

 betreft informatie in relatie met de processor zelf en de actuele verwerking.

- **Statistieken:**  
Verschaft informatie over tellingen en gebeurtenissen, bijvoorbeeld van de teller voor de levensduur van de chemicaliën voor plaatverwerking, enz.
- **Instellingen:**  
Bevat informatie over programma's, plaatafmetingen, regeneratie/buffer (afhankelijk van het model), enz. voor individueel gebruik en voorkeuren op de locatie.

#### [6] Hulpmiddelen

 zijn functies die u handmatig kunt activeren.

- **Handmatige taken:**  
Hieronder vallen functies voor het terugstellen van tellers voor vloeistoffen, filters en borstels enz. en voor handmatig regenereren/bufferen (afhankelijk van het model)

- **Reinigingstaken:**  
Diverse handmatige procedures voor reinigingsdoeleinden (gebaseerd op water) en het activeren van de naspoelfunctie (uitsluitend voor bepaalde modellen).
- **Plaatuitvoer:**  
Voor het verwijderen van platen die in de processor zijn vastgelopen.
- **Rol draaien** (*uitsluitend voor bepaalde modellen*):  
Voor het gemakkelijk demonteren van rollen voor reiniging, enz.

## [7] Naar de modus Sleep (Rust) schakelen

Knop voor het schakelen tussen de modus Ready (Aan, Gereed) en de modus Sleep (Uit = energiebesparing).



**Houd de knop gedurende 1 seconde ingedrukt voor het activeren van de modus Sleep.**

Bij het indrukken van alle andere knoppen en het openen van een submenu, verandert het pictogram  in het retourpictogram .

Wanneer u door de menu's navigeert, gaat u met de knop  terug naar de vorige weergave. Als u gedurende meer dan een seconde op  drukt, gaat u rechtstreeks terug naar het overzichtsscherm van de processor.

## [8] Programmaknoppen

Programmaknoppen zoals **P1** worden weergegeven in de kleine balk, wanneer er meer dan 1 programma is gedefinieerd. Wanneer zichtbaar, biedt het indrukken van een programmaknop de mogelijkheid om van programma te veranderen. Het actieve programma wordt aangeduid met een donkergrijze knop.



# Deel 3: Aan de slag

## Plaatafmetingen

Alvorens de verwerking voor de eerste maal te starten, dienen de waarden voor de plaatafmeting in de software te worden opgeslagen.

- U kunt 12 verschillende plaatafmetingen invoeren.
- De instellingen worden uitgevoerd in "123 -> Settings (Instellingen) -> Plate sizes (Plaatafmetingen)".
- De plaatselecties voor lengte, breedte en parallelle verwerking worden afzonderlijk ingegeven.



**Let er op dat de plaatlengte wordt gebruikt als de verwerkingsrichting.**

Bij de verwerking van platen gebruikt de software de gemeten plaatlengte ter identificatie van de vooraf gedefinieerde afmetingen van de gebruikte plaat en berekent hiermee de regeneratie/buffer, enz.



**Het is belangrijk de plaatafmetingen correct te definiëren in verband met de actuele metingen en de instellingen van de plaat voor parallelle verwerking.**

Het is wellicht noodzakelijk twee vergelijkbare plaatafmetingen te definiëren met verschillende instellingen voor parallelle verwerking: een voor parallelle en een voor enkelvoudige plaatverwerking. (Zie tevens "Parallele platen" hierna).

## Parallele platen

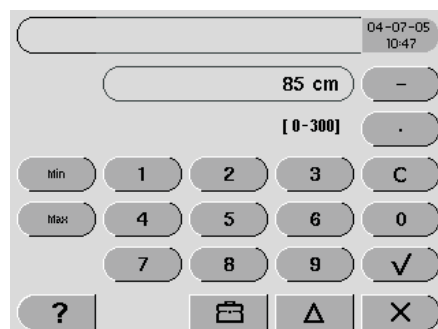
Sommige belichters zenden twee platen tegelijk naar de processor, ook wel "parallelle platen" genoemd. De parameter "Parallel plates" (Parallele platen) in het menu "Programs" (Programma's) definieert of de functie actief is. Wanneer geactiveerd, worden de twee in- en uitvoersensors onafhankelijk van elkaar behandeld.




Wanneer de parameter Parallel plates geactiveerd is, dienen de afmetingen van de verwerkte platen overeen te stemmen met een van de plaatafmetingen die voor parallelle plaatverwerking zijn gespecificeerd. (Zie tevens de beschrijving van "Plaatafmetingen" in het voorgaande).

## Instellingen wijzigen

Voorbeeld:

- Druk op de knop van de parameter waarvan u de instellingen wilt wijzigen.



- Het venster toont een numeriek toetsenbord met een indicatie van de waarden die voor de betreffende parameter zijn toegestaan.
- Voer de nieuwe waarde in via het toetsenbord en druk ter bevestiging op  zodat u teruggaat naar de vorige weergave. (Als u wilt teruggaan zonder de wijzigingen op te slaan, drukt u op .)
- Typ een nieuwe parameter of druk op  als u wilt teruggaan naar de vorige weergave. Houd  gedurende meer dan een seconde ingedrukt als u naar het processoroverzicht wilt terugkeren.

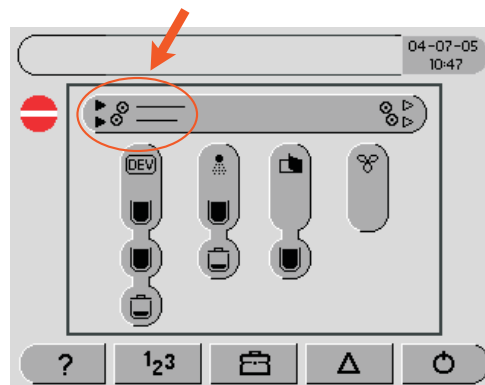
# Deel 4: Bedieningsinstructies

## Verwerken



Raadpleeg tevens de gebruikershandleiding van de Plate Processors

- De processor dient zich in de modus Ready (Gereed) te bevinden (processoroverzicht met het pictogram Plaatvoer ).
- Wanneer platen handmatig (offline) of automatisch (online) worden ingevoerd, worden de geactiveerde invoersensors aangeduid met pictogrammen die van naar veranderen en worden de platen aangeduid met plaatpictogrammen die zich over de knop van het transportgedeelte bewegen. Zie onderstaande illustratie.  
(Het pictogram Plaatvoer verandert naar het pictogram Stoppen wanneer de processor is geconfigureerd voor vertraagde gereedheid).
- Wanneer de invoersensors worden vrijgegeven, keren de pictogrammen terug naar .
- Wanneer de invoersensors worden vrijgegeven (of wanneer het pictogram is gewijzigd naar het pictogram ) is de processor gereed voor het ontvangen van volgende platen



Voer nimmer platen in wanneer het pictogram wordt weergegeven.

## Tellers opnieuw instellen

Wanneer er vloeistoffen, filters of borstels zijn vervangen, dient u de betreffende tellers terug te stellen. Voor een aantal processorconfiguraties wordt na het vervangen van vloeistoffen een dialoogvenster weergegeven ter bevestiging. Wanneer de processor geen dialoogvensters voor het opnieuw instellen weergeeft, dient u ervoor te zorgen dat u deze vensters handmatig opent en opnieuw instelt.



Het terugstellen van de tellers is noodzakelijk voor het bijwerken van de statistische gegevens en om te kunnen voldoen aan de aanbevolen vervanging van vloeistoffen, filters en borstels.



Let er op dat het dialoogvenster van de tellers voor filters en borstels handmatig moet worden geopend. Niet configureerbaar.

Mogelijke tellers die moeten worden teruggesteld zijn:

| Vervangen vloeistof/onderdeel  | Tellermenu  | Opmerkingen             |
|--|---|-------------------------|
| xxx <sup>1</sup> tankinhoud  | xxx <sup>1</sup> replaced<br>(xxx <sup>1</sup> vervangen)               |                         |
| xxx <sup>1</sup> filter  | xxx <sup>1</sup> filter replaced<br>(filter xxx <sup>1</sup> vervangen) |                         |
| Borstels   | Brush replaced<br>(Borstel vervangen)                                   |                         |
| Inhoud voorspoeltank   | Prewash water replaced<br>(Voorspoelwater vervangen)                    | Niet voor alle modellen |
| Inhoud spoeltank   | Wash water replaced<br>(Spoelwater vervangen)                           | Niet voor alle modellen |
| xxx <sup>1</sup> oplossing   | xxx <sup>1</sup> replaced<br>(xxx <sup>1</sup> vervangen)               |                         |
|  |   |                         |
| <p><sup>1</sup>) De naam van het gedeelte dat hier is aangeduid met "xxx" verwijst naar de tekst op het bedieningspaneel, die varieert naargelang de verwerkingstechniek (chemicaliënvrije of traditionele ontwikkel- en gum-oplossing).</p> |   |                         |

Open " -> Manual task (Handmatige taak)" en selecteer het menu "xxxx replaced" (xxxx vervangen) dat correspondeert met de vloeistof of het onderdeel dat is vervangen.

























Druk op de knop  voor een exacte beschrijving van de terugstelfunctie van elke teller.

# Bijlage: A

## Pictogrammen

De onderstaande tabel geeft de pictogrammen weer die de verschillende gedeelten, menu's en statusinformatie voor de operateur identificeren.

Meer uitgebreide informatie over de pictogrammen en wat ze vertegenwoordigen vindt u via de Helpfunctie  op het bedieningspaneel zelf.

| Invoer  |   | Status  |                          |
|---|---|---|--------------------------|
|    | Indicator Gereed voor invoer  |    | Modus Sleep (Rust)       |
|    | Indicator Invoer stoppen  |    | Cover open (Deksel open) |
|   |   |    | Modus Service            |
| Programma's verwerken   |   | Dialogvenster   |                          |
|  | Programmapictogram (1 t/m 4)  |  | Confirm (Bevestigen)     |
|   |   |  | Cancel (Annuleren)       |
| Gedeelten   |   | Containers  |                          |
|  | Transportgedeelte   |  | Container/tank vol       |
|   |  Invoer-/uitvoersensor |  | Container/tank half leeg |
|   |  Plaatpictogram        |  | Container/tank leeg      |
|  | Voorverwarmingsgedeelte (niet voor alle modellen)   |  | Afvalcontainer vol       |
|  | Voorspoelgedeelte (niet voor alle modellen)   |  | Afvalcontainer leeg      |
|  | Ontwikkelgedeelte   |   |                          |
|  | Spoelgedeelte   |   |                          |
|  | Gom-/afwerkgedeelte   |   |                          |
|  | Drooggedeelte   |   |                          |
| wordt vervolgd ...  |   |   |                          |

| Algemene menu's   |  | Overig  |   |
|---|--|---|---|
|  | Menu Help  |  | Sleep mode on/Sleep mode off<br>(Modus Rust aan/Modus Rust uit) |
|   |  Home (Begin) |  | Restart (Herstarten)  |
|  | Menu Data (Gegevens)   |  | Return to previous view (Terug<br>naar vorige weergave)         |
|  | Menu Tools (Hulpmiddelen)  |  | Refresh (Vernieuwen)  |
|  | Alarm list (Alarmlijst)  |  | Scroll (Schuiven, Pijl links of Pijl<br>rechts)                 |
|   |  |  | Scroll (Schuiven, Pijl omhoog of<br>Pijl omlaag)                |